

# Dämpfungszyylinder, leerhubfrei

## Deceleration Cylinders, without free travel

Freins Hydrauliques, Course complète · Freni Idraulici, Corsa completa  
Frenos Hidráulicos, Carrera completa



### D

#### Leerhubfrei Dämpfung

Oberflächenschutz  
Lange Lebensdauer

Temperaturbereich  
RoHS konform

Einbaulage beliebig  
Einstellbar, optional: festeingestellt  
Wahlweise, : Druck, Zug , Druck + Zug  
Gehäuse verzinkt  
Kolbenstange hartverchromt  
Spezialdichtungen + Öle  
-20°C - +80°C  
Richtlinie 2002/95/EG

### GB

#### Without free travel Deceleration

Surface protection  
Extended life time

Temperature  
RoHS compliant

Mounting any position  
Adjustable, optional: non adjustable  
Push, Pull , Push + Pull  
Housing: zinc plated  
Special Seals + Oils  
Piston Rod: hard-chrome plated  
-20°C - +80°C  
Directive 2002/95/EC

### F

#### Course complète Décélération

Protection de la surface  
Longévité

Températures  
RoHS compliantes

Position de montage: toutes positions  
Réglable, option: pré-réglés  
compression, traction,  
compression / traction  
Corps acier zingué  
Tige de piston: acier chromé dur  
Joints et huiles spécifiques  
-20°C - +80°C  
Directive 2002/95/EC

### I

#### Corsa completa Smorzamento

Superficie di protezione  
Lunga durata

Temperatura  
RoHS compliant

Installazione: tutte le posizioni  
regolabile, opzione: non-regolabile  
compressione, estensione,  
compressione e estensione  
Corpo acciaio zincato  
Tige de piston acciaio cromato  
Guarnizioni + olio speciale  
-20°C - +80°C  
Direttiva 2002/95/EC

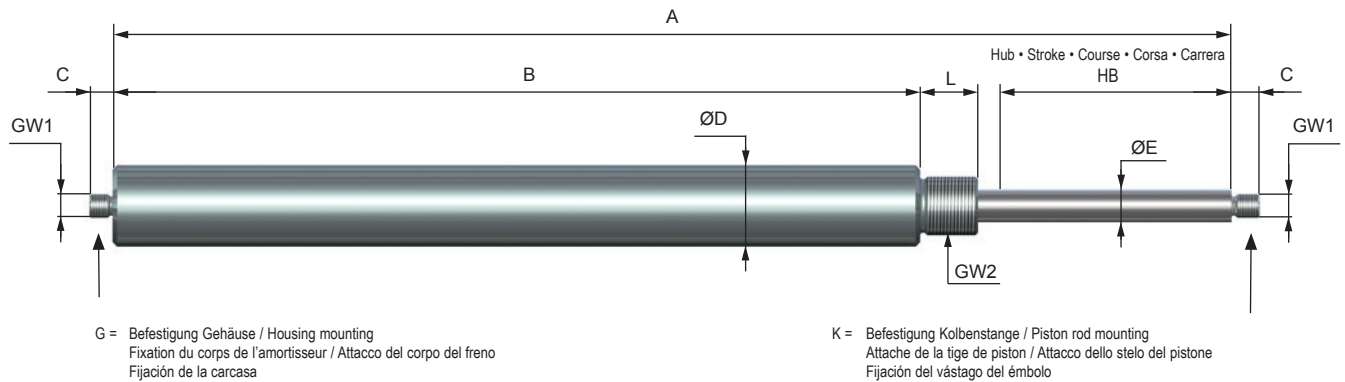
### E

#### Carrera completa Amortiguación

Protección de Superficie  
Larga vida útil

Temperaturas  
RoHS y que cumplan

Posición de montaje: cualquier posición  
regulable, opcional: no ajustables  
compresión, extensión,  
compresión + extensión  
Carcasa galvanizada  
Vástago del émbolo cromado duro  
Juntas + aceites especiales  
-20°C - +80°C  
Directiva 2002/95/CE



Einstellung • Adjustment  
 Réglage • Regolazione • Ajuste

## LEISTUNGEN • PERFORMANCE • CARATTERISTICHE TECNICHE • CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

	Hub Stroke Course Corsa Carrera	Max. Druckkraft Max. compression force Force max. de pression Forza max. di pressione Fuerza máx. de presión	A	B	C	ø D	ø E	L	GW1	GW2	Gewicht Weight Poids Peso Peso
	mm	N	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	kg
WM-ZL 2-050	50	3100	295	219	10	28	8	16	M8	M20x1,5	0,7
WM-ZL 2-075	75	3100	370	269	10	28	8	16	M8	M20x1,5	0,8
WM-ZL 2-100	100	3100	445	319	10	28	8	16	M8	M20x1,5	0,9
WM-ZL 2-150	150	3100	595	419	10	28	8	16	M8	M20x1,5	1,2
WM-ZL 2-200	200	3100	745	519	10	28	8	16	M8	M20x1,5	1,5
WM-ZL 2-250	250	3100	895	619	10	28	8	16	M8	M20x1,5	1,7
WM-ZL 2-300	300	2800	1035	719	10	28	8	16	M8	M20x1,5	1,9
WM-ZL 2-350	350	2300	1195	819	10	28	8	16	M8	M20x1,5	2,2
WM-ZL 2-400	400	1800	1345	919	10	28	8	16	M8	M20x1,5	2,5
WM-ZL 3-100	100	10000	485	350	10	35	14	25	M10	M25x1,5	2,3
WM-ZL 3-150	150	10000	635	450	10	35	14	25	M10	M25x1,5	2,6
WM-ZL 3-200	200	10000	785	550	10	35	14	25	M10	M25x1,5	3,0
WM-ZL 3-300	300	10000	1085	750	10	35	14	25	M10	M25x1,5	3,6
WM-ZL 3-400	400	10000	1385	950	10	35	14	25	M10	M25x1,5	4,2
WM-ZL 3-500	500	8500	1685	1150	10	35	14	25	M10	M25x1,5	5,0
WM-ZL 3-600	600	7200	1985	1350	10	35	14	25	M10	M25x1,5	5,9
WM-ZL 3-700	700	5000	2285	1550	10	35	14	25	M10	M25x1,5	6,8
WM-ZL 3-800	800	4000	2585	1750	10	35	14	25	M10	M25x1,5	7,4

Zubehör Seite 183 • Accessories Pages 183 • Accessoires Page 183 • Accessori Pagina 183 • Accesorios Página 183